

METODOLOGÍA PARA LA ENSEÑANZA DEL ANÁLISIS SEMIÓTICO DEL TEXTO POÉTICO

AUTORES: Geovannys Montero Zayas¹
Ángel Felipe Jevey Vázquez²
Elena Morgunova³

DIRECCIÓN PARA CORRESPONDENCIA: Universidad de Ciencias Pedagógicas “Pepito Tey”, Las Tunas. Avenida 30 de noviembre, s/n. Las Tunas. E-mail: geovannysmz@ucp.lt.rimed.cu

Fecha de recepción: 16 - 11 - 2014

Fecha de aceptación: 22 - 01 - 2015

RESUMEN

La enseñanza de la literatura en la formación de maestros primarios ha seguido tradicionalmente criterios metodológicos estructuralistas que poco aportan a un profesional que no se especializa en lengua o literatura, pero asume la responsabilidad social de impartir estos contenidos en la Educación Primaria. El análisis semiótico del texto poético es alternativa para lograr un aprendizaje desarrollador, funcional y significativo de la literatura en los maestros primarios en formación inicial universitaria. El artículo ofrece los referentes teóricos que respaldan la metodología, a partir de las relaciones entre el contenido literario (conocimientos literarios, habilidades y valores), núcleos de integración semiótica (cultura, intertextualidad y estudio pragmático del código poético) y recursos didácticos semiótico-literarios (de equivalencias culturales sincrónicas y diacrónicas, de diferenciaciones culturales y gráficos y simbólicos). La metodología se concibe en nueve procederes didácticos de obligatorio cumplimiento por parte del profesor e incluye el algoritmo para el análisis semiótico del texto poético adecuado a las particularidades del profesional. El artículo es resultado de varios años de trabajo en la formación de profesionales de la educación. Se aplicaron métodos de investigación pedagógica como la modelación, la observación participante y el estudio de los

¹ Licenciado en Educación, especialidad Español y Literatura, por la Universidad de Ciencias pedagógicas de Camagüey y Máster en Desarrollo Cultural Comunitario en la mención Gestión de Proyectos Culturales de Cambio por la Universidad de Las Tunas. Dieciséis años de experiencia en la docencia universitaria. Se desempeña como profesor de Panorama General de la Literatura y Literatura Infantil en la formación inicial universitaria de maestros primarios, en la Universidad de Ciencias Pedagógicas Pepito Tey, Las Tunas, Cuba. Ha participado en eventos nacionales e internacionales de educación y literatura. Cursa estudios de Doctorado en Ciencias Pedagógicas.

² Doctor en Ciencias Pedagógicas, con especialización en las Ciencias Sociales. Licenciado en Educación, especialidad Educación Primaria por la Universidad de Ciencias Pedagógicas de las Tunas. Se desempeña como Académico del Centro de Estudios Pedagógicos de la Universidad de Ciencias Pedagógicas Pepito Tey, Las Tunas, Cuba. Profesor Titular. Ha sido tutor de numerosas tesis de doctorado y maestría. Ha participado en eventos nacionales e internacionales e impartido cursos de postgrado en Cuba y América Latina. E-mail: angelf@ucp.lt.rimed.cu

³ Doctora en Ciencias Filológicas, con especialización en semiótica. Se desempeña como profesora de Lingüística en la Universidad de Ciencias Pedagógicas Pepito Tey, Las Tunas, Cuba. Profesora Titular. Ha sido tutora de numerosas tesis de doctorado y maestría. Ha participado en eventos nacionales e internacionales e impartido cursos de postgrado en Cuba y América Latina. E-mail: elenam@ucp.lt.rimed.cu

resultados de la actividad. La metodología se construye sobre los postulados teóricos de la semiótica de la cultura, la psicología del arte y la poética; y a partir de criterios metodológicos establecidos en la didáctica de la literatura.

PALABRAS CLAVE: metodología; análisis semiótico; análisis poético; literatura; aprendizaje literario.

METHODOLOGY FOR THE TEACHING OF SEMIOTIC ANALYSIS OF POETIC TEXT

ABSTRACT

The teaching of literature in the formation of primary teacher has followed methodological criteria that it is not get to the professional even they don't specialize on language of literature but they assume the responsibility teaching these content in primary educational system. The semiotic analysis of the poetical text is an option to achieve a significative functional and enlarge learning of the literature in the university initial learning of the primary teacher. The article offers theoretical references that lean back the methodology take in to account the literary content (literary knowledge, abilities and values) the semiotic cone of integration (culture-intertextuality and the pragmatic study of the poetical code) and didactical literary resource (diachronical, synchronous of culture equivalency of graphics and symbolic of cultural differentiation. The methodology is conceived by nine didactic procedures with duty fulfillment the teacher should include the algorithm to the semiotic analysis of the poetical text according to the particularity of the teacher. The article is the result of many years of work in the formation of professional of the educational system. Some methods of investigation were applied such as modeling, the study of the result of the activity and the observation by means of participant. The methodology is based about the theoretical attitude of the semiotic of culture, the psychology of art and the poetic on as they are about methodological criterion in the didactic of the literature.

KEYWORDS: methodology; semiotic analysis; poetic analysis; literature, literary learning.

INTRODUCCIÓN

Los asuntos relacionados con el análisis semiótico del texto poético han sido tratados por autores como Bajtín, M. (1986); Borev, I. (1986); Vigotsky, L. (1987); Beristáin, H. (1989); Eco, U. (1993, 2000, 2001); Lotman, I. (2012a y b); Blanco, D. (2012); Beuchot, M. (2013); Ricoeur, P. (2013) y Kristeva, J. (2013a y b), entre otros, lo cual genera, en Cuba, un fenómeno de dispersión de las fuentes epistémicas que sustentan la didáctica de la literatura, sobre la base de las dificultades para acceder sistemáticamente a las fuentes, la diversidad de criterios entre escuelas de pensamiento y autores, y el alejamiento entre estas ciencias del lenguaje y la

pedagogía, al no ofrecer herramientas didácticas para el tratamiento del análisis semiótico del texto poético, en el proceso de enseñanza aprendizaje de la literatura.

En Cuba, García Pers, D. (1976); Navarro, D. (1986); Mañalich, R. [et al.] (2002); Roméu Escobar, A. (2003, 2013); Sales, L. (2007); Montaña, J. R. (2006, 2007); Montaña, J. R. y Abello, A. M. et al. (2010); Hernández, J. E. et al. (2011); Morgunova, E y Saganogo, B. (2012), entre otros autores, abordan, más desde la didáctica, los fenómenos relacionados con el proceso de enseñanza aprendizaje del análisis textual, sobre el criterio expuesto de la dispersión de fuentes teóricas y las dificultades para el acceso a la información, lo cual limita muchas veces el acceso del maestro a un contenido que desconoce o se le hace complejo decodificar desde lo teórico y apreciar sus potencialidades formativas en el contexto de la Educación Primaria.

Las más recientes fuentes didácticas consultadas se concentran, fundamentalmente, en los fenómenos pragmaestilísticos y no ofrecen el tratamiento didáctico de las categorías del análisis semiótico del texto poético, que incluyen, según se detalla, aspectos clave como las diferencias entre los códigos lingüístico y semiótico, los conceptos de isotopía y fractura de isotopía, el foco y el marco de la metáfora, la ambigüedad y el proceso de desambiguación, los campos asociativos y los connotadores, el sema y el semema y la distinción entre recursos expresivos simbólicos y estilísticos, lo que evidencia el sesgo epistémico en la didáctica de la literatura, y hace pertinente el estudio que se propone.

La didáctica de la literatura no ofrece un método de análisis del texto poético que propicie un aprendizaje funcional y significativo del contenido literario en la formación inicial universitaria de los maestros primarios.

El artículo tiene como objetivo ofrecer una metodología para el análisis semiótico del texto poético en las clases de literatura en la formación inicial de maestros primarios.

El artículo es resultado de la aplicación de métodos empíricos de investigación pedagógica como el etnográfico, el fenomenológico, la observación participante, el análisis documental y el estudio de los resultados de la actividad en el establecimiento de los procedimientos didácticos para la enseñanza aprendizaje del análisis semiótico del texto poético en la formación inicial de maestros primarios y los procedimientos metodológicos para la aplicación del método en la clase de literatura.

La metodología se elaboró a partir de métodos teóricos de investigación como el lógico, análisis-síntesis, inducción-deducción y modelación.

Las ideas aquí expuestas han sido avaladas por la experiencia pedagógica de los autores y aplicadas en las clases de Panorama General de la Literatura y Literatura Infantil en la carrera universitaria Licenciatura en Educación, especialidad Educación Primaria, en la Universidad de Ciencias Pedagógicas de Las Tunas, Cuba.

DESARROLLO

1.1 Aspectos teóricos fundamentales

El análisis semiótico del texto poético en la formación inicial de maestros primarios contribuye de manera desarrolladora en el proceso de enseñanza aprendizaje de la literatura, al analizar las complejas relaciones dialógicas interculturales e intertextuales en su adecuación funcional al Modelo del Profesional de la Educación Primaria y al Modelo de Escuela Primaria Cubana.

La concepción didáctica que sustenta la presente metodología está integrada por tres subsistemas. El primero lo hemos denominado contenidos literarios y tiene una función conceptual al definir qué enseñar y aprender del análisis semiótico del texto poético, qué habilidades, hábitos y valores le son consustanciales o se ven favorecidos desde su tratamiento didáctico. Esta función conceptual le confiere un papel medular al estructurar y contextualizar los programas de las asignaturas que integran la disciplina Estudios Literarios para la formación inicial del maestro primario.

El subsistema contenidos literarios tiene como primer componente los conocimientos literarios, seleccionados en correspondencia con el rol social del maestro primario en formación inicial y sus necesidades individuales de aprendizaje, entre otros factores objetivos y subjetivos que condicionan su aprendizaje.

Un segundo elemento de este primer subsistema lo constituyen las habilidades, aspecto básico, ya que contribuyen a asimilar, preservar, utilizar y exteriorizar los conocimientos.

Una de las relaciones que se dan entre estos dos componentes se expresa en que a partir del conocimiento se forman y desarrollan habilidades a través de la ejercitación de acciones mentales, que las convierten en representaciones sociales determinantes de los modos de actuación, al favorecer la solución a tareas teóricas y prácticas de la vida cotidiana.

Como tercer componente de este subsistema está la contribución a la formación de valores, al develar las estrechas relaciones que se establecen entre los sistemas emisor y receptor.

La relación fundamental entre los tres componentes de este subsistema está dada en que, durante el diálogo entre el autor y el maestro primario en formación inicial a través del texto poético acerca de los hechos, fenómenos y procesos literarios, surge una plena identificación en el proceso de enseñanza aprendizaje de la literatura con los mejores valores que han determinado la historia de la cultura o aquellos que apuntan a la valoración correcta del patrimonio literario y cultural de la humanidad, la nación y la comunidad, incluida la escuela.

El segundo subsistema lo hemos denominado núcleos de integración semiótica, que dimanen de los contenidos semióticos aplicados al análisis poético, tienen

una función orientadora e integradora, constituyen una necesidad didáctica de integrar en un mismo análisis el abordaje didáctico del texto poético, determinan aquellas esencias que ayudan a la integración didáctica desde su propia conceptualización y buscan esas influencias mutuas de la cultura, los sujetos del proceso y el texto, ayudando a percibirlo como un único contenido a enseñar y aprender y no como elementos por separado.

Este subsistema está integrado por tres componentes, el primero lo denominamos conocimientos acerca de la cultura en sentido antropológico y/o etnográfico; este posibilita el análisis integrado del origen y evolución de los hechos, fenómenos y procesos literarios, desde la perspectiva de los sujetos que intervienen en el análisis semiótico del texto poético y sobre la base de la lógica textual. Este componente es fundamental en la aspiración del análisis literario adecuado a la formación inicial del maestro primario.

El segundo componente de este subsistema lo hemos nombrado de intertextualidad, donde se agrupan las relaciones interculturales, intertextuales e intersubjetivas en el aprendizaje de la literatura.

La relación con el anterior componente radica en que este influye sobre la naturaleza del análisis literario y condiciona sus peculiaridades, pues los factores que influyen sobre la decodificación textual son modificables en dependencia de los presupuestos semánticos y pragmáticos que determinan el diálogo.

El tercer componente es el de estudio pragmático del código poético, compuesto por la dinámica intratextual de la forma y el contenido en su relación funcional con la naturaleza del texto, su esencia artística, el destinatario, las competencias y otros códigos culturales del receptor, entre otros factores.

La relación de este componente con los dos anteriores encierra enormes potencialidades para el abordaje del análisis semiótico del texto poético. Su carácter analítico-valorativo se enriquece mediante la utilización de una gran diversidad de fuentes orales y escritas y la vivencia cotidiana de la cultura, tanto en el contexto escolar como en ámbitos comunitarios y nacionales.

La relación fundamental entre contenidos literarios y los núcleos de integración semiótica es que los contenidos literarios determinan los núcleos de integración semiótica, ya que estos últimos dimanar de los contenidos seleccionados para la disciplina Estudios Literarios de la formación inicial del maestro primario.

Los contenidos expresan propósitos en términos de qué se va enseñar y aprender de la literatura, mientras los núcleos revelan el nivel de esencialidad integrado del análisis semiótico del texto poético que garantiza que el contenido literario cumpla su función al enseñarse y aprenderse. Eso devela también que se complementan entre sí. Los núcleos en su accionar didáctico organizan y agrupan los saberes literarios, posibilitando su enseñanza y aprendizaje.

El tercer subsistema se denomina recursos didácticos semiótico-literarios, entendidos como el conjunto de técnicas, procedimientos y materiales

didácticos puestos a disposición de las actividades para diversificar el aprendizaje y potenciar el método de análisis literario. Tienen una función metodológica al redimensionar los recursos didácticos empleados que han sido conceptualizados y utilizados por separado, de acuerdo con finalidades específicas atribuidas a los distintos métodos de análisis textual.

El primer componente de este subsistema es el de equivalencias culturales sincrónicas y diacrónicas: que contiene el análisis de fuentes históricas materiales e inmateriales y literarias orales o escritas; caracterización cultural de época y valoración de correspondencias entre contextos culturales del autor y el maestro primario en formación inicial reflejadas en el texto poético; determinación de universales culturales, especialidades y alternativas; establecimiento de relaciones entre los códigos culturales de codificación y decodificación a través del vínculo pragmático entre los sistemas emisor y receptor.

El segundo componente, de diferenciaciones culturales, incluye periodizaciones culturales y cronologías históricas y literarias; resúmenes comparativos; valoración e inventario de las diferencias culturales apreciables en el texto poético que se mantienen vigentes o han desaparecido; análisis de fenómenos como el cambio semántico, la semiotización y la fractura de isotopía; establecimiento de relaciones intertextuales de oposición o contraste sobre todo en textos líricos postmodernos.

La relación entre estos dos componentes está dada en la comparación entre los contextos culturales del autor y el maestro primario en formación inicial y la valoración de las diferencias apreciables en el texto poético.

El tercer componente es el de gráficos y simbólicos: lectura de códigos tipográficos -como letras mayúsculas, omisión de signos y escalonamientos-; análisis pragmaestilístico y de recursos sonoros como la métrica, la rima o la onomatopeya; inferencias de códigos culturales subliminales, ocultos entre líneas o reflejados en figuras retóricas; establecimiento de redes de palabras a partir de los campos semánticos y temáticos; comentario del texto sobre la base de las regularidades detectadas en los análisis; producción de textos de distinta naturaleza, incluidas estrategias de aprendizaje para la lectura y comprensión de textos poéticos en la clase de Lengua Española en la Educación Primaria.

La relación entre el componente recursos didácticos gráficos y simbólicos, el de equivalencias culturales sincrónicas y diacrónicas y el de diferenciaciones culturales, está dada en la aplicación del método de análisis semiótico del texto poético hacia dentro del poema para aprovechar las potencialidades formativas de las relaciones entre la estructura interna y la cultura, caracterizada mediante los componentes que develan los conceptos, características y funciones de la literatura y el análisis literario de textos poéticos, necesarios para la formación inicial del maestro primario, en lo que a preparación teórica y didáctica se refiere.

La relación fundamental entre este subsistema y los dos anteriores, radica en que los contenidos y núcleos de integración semiótica expresan las metas en conocimientos, habilidades y valores y los recursos didácticos semiótico-literarios constituyen métodos, medios y fuentes para elaborar las estrategias didácticas que aseguren el aprendizaje del análisis semiótico del texto poético, por tanto, entre ellos aflora una relación de subordinación de los recursos didácticos semiótico-literarios a los contenidos literarios.

Esa relación no deja fuera la idea de que se necesitan y complementan en el proceso de enseñanza aprendizaje de la literatura. Idea que refuerza la diversificación y alcance desarrollador y significativo del aprendizaje, a la vez que enriquece el método de análisis literario, por lo que se complementan entre sí.

La cualidad resultante de la relación entre estos tres subsistemas es desarrollo de la competencia literaria de los maestros primarios en formación inicial, que se expresa, a nuestro juicio, en una serie de indicadores: aplicación del algoritmo, establecimiento de inferencias, determinación de significados y sentidos semántico-axiológicos, explicación de la intencionalidad, comentario del texto y elaboración de recursos didácticos para el trabajo con el método en la Educación Primaria.

1.2 Metodología para el análisis semiótico del texto poético en la formación inicial de maestros primarios

La presente metodología se concibe para los profesores de literatura en la formación inicial de maestros primarios y para los maestros primarios en formación inicial, quienes deben egresar con la preparación metodológica necesaria para realizar, en la clase de Lengua Española, un análisis semiótico del texto poético adecuado a la edad y desarrollo del escolar de la Educación Primaria.

La metodología se organiza en procedimientos didácticos para el proceso de enseñanza aprendizaje del análisis semiótico del texto poético en la formación inicial del maestro primario. Los procedimientos didácticos, a su vez, incluyen pasos metodológicos y algoritmos para su materialización en la clase de literatura. Consideramos prudente ejemplificar los algoritmos relacionados, fundamentalmente, con el análisis semiótico del texto poético, dada la complejidad terminológica de los mismos y la novedad en la formación inicial del maestro primario.

Constituyen procedimientos didácticos:

- Estudio de la documentación oficial que norma la formación inicial de maestros primarios y su preparación en la literatura y su metodología.
- Consulta de fuentes teóricas relacionadas con el contenido literario y la metodología para su enseñanza aprendizaje en la formación inicial del maestro primario y en la Educación Primaria.
- Diagnóstico y caracterización de los maestros primarios en formación inicial.

- Análisis semiótico del texto poético.
- Determinación de los métodos, procedimientos y medios para la enseñanza aprendizaje del análisis semiótico del texto poético en la formación inicial de maestros primarios.
- Planeación de las actividades de análisis semiótico del texto poético para la clase de literatura.
- Implementación de las actividades en la clase de literatura durante la formación inicial del maestro primario.
- Evaluación del aprendizaje del análisis semiótico del texto poético en los maestros primarios en formación inicial.
- Determinación de los métodos, procedimientos, materiales y medios para la implementación de esta forma de análisis poético en la Educación Primaria.

Una vez establecidos los procederes didácticos, explicaremos cómo los profesores de literatura y maestros primarios en formación inicial darán cumplimiento a cada uno de ellos antes, durante y después de las actividades planificadas y en correspondencia con las particularidades culturales de cada maestro en formación inicial.

Proceder didáctico número 1: estudio de la documentación oficial que norma la formación inicial de maestros primarios y su preparación en la literatura y su metodología.

Aunque la preparación de la Disciplina Estudios Literarios debe incluir una derivación gradual de los objetivos, desde el Modelo del Profesional, es importante que el profesor de literatura revise, antes de planificar las actividades de análisis semiótico del texto poético, el Modelo de Escuela Primaria Cubana para precisar el fin y objetivos de la escuela primaria, así como los objetivos por grados relacionados con la lectura y comprensión de textos; la caracterización psicopedagógica del escolar primario; la función social de la escuela y sus elementos esenciales; el proceso de enseñanza aprendizaje desarrollador en la clase de la Educación Primaria y las formas organizativas que puede adoptar el trabajo con los escolares a nivel áulico.

El profesor de literatura debe revisar también y atender los problemas profesionales, objetivos generales, funciones, cualidades y objetivos del cuarto y quinto años previstos en el Modelo del Profesional para la Licenciatura en Educación Primaria, en su relación con los objetivos generales de la disciplina Estudios Literarios y las asignaturas Panorama General de la Literatura y Literatura Infantil que se imparten en los años cuarto y quinto de la carrera.

Dispone el profesor de literatura del programa de la Disciplina Estudios Literarios y su preparación, que integra la derivación gradual de los objetivos, desde el Modelo del Profesional y la Disciplina, hasta los de cada asignatura; los objetivos por temas y habilidades a desarrollar en cada asignatura; las formas en que se evaluarán las habilidades, el diseño de la evaluación y el sistema de trabajo independiente, entre

otros aspectos de interés para una óptima implementación del análisis semiótico del texto poético en la clase de literatura.

Revisará detalladamente el programa de la asignatura, con sus orientaciones metodológicas y demás precisiones relacionadas con la evaluación, la bibliografía y otros aspectos necesarios para las clases. Finalmente, debe contextualizar todos los elementos anteriores en la preparación de las clases o actividades relacionadas con la enseñanza aprendizaje de la literatura, al tenerlos como meta suprema o punto de referencia al cual debe acercarse el desarrollo de los maestros primarios en formación inicial al culminar cada programa y vencer los objetivos del mismo.

Proceder didáctico número 2: consulta de fuentes teóricas relacionadas con el contenido literario y la metodología para su enseñanza aprendizaje en la formación inicial del maestro primario y en la Educación Primaria.

Las fuentes teóricas relacionadas con la literatura como grupo de asignaturas en la formación inicial del maestro primario se agrupan en fuentes semiótico-literarias y fuentes didácticas. Los programas de la disciplina Estudios Literarios y sus asignaturas sugieren una bibliografía teórica y metodológica en formato plano, generalmente desactualizada y descontextualizada, a la que el profesor de literatura debe incluir la realmente existente en cada universidad y provincia, así como aquella en formato digital a la cual los maestros primarios en formación inicial puedan acceder.

Entre las fuentes teóricas se encuentran las obras literarias y libros de textos de las diferentes asignaturas en niveles de enseñanza y carreras del sistema educacional cubano; las historias de la literatura y teorías poéticas tradicionales; las nuevas teorías de lingüística del texto, pragmaestilística y semiótica literaria, entre otras relacionadas con la literatura, como la estética, la psicología del arte, la historia y el Programa Nacional por la Lectura.

Entre las fuentes didácticas se encuentran las metodologías de la enseñanza de la literatura; el enfoque cognitivo, comunicativo y sociocultural, las orientaciones metodológicas de la asignatura Lengua Española para los distintos grados de la Educación Primaria, las tesis de maestría y doctorado relacionadas con el proceso de enseñanza aprendizaje de la literatura, las cartas al maestro, los programas directores y otras.

El profesor deberá buscar en ellas la información teórica necesaria para el análisis científico de la obra literaria, así como los métodos, procedimientos, medios, materiales formas de organización y evaluación que requiere cada contenido y el grupo donde se desarrollará el proceso, a partir de la caracterización individualizada de cada maestro primario en formación inicial, sus necesidades educativas, instructivas y hasta afectivas y motivacionales que hagan el aprendizaje desarrollador y significativo.

Obviamente, el maestro debe partir del nivel de desarrollo con que recibe a los maestros primarios en formación inicial, crear en la clase de literatura lo que la psicología histórico cultural denomina una situación social de desarrollo y

aprovechar el aprendizaje literario como un mediador cultural de naturaleza sónica o lo que es lo mismo, ejercer la dominación simbólica mediante el análisis semiótico del texto poético. Por esas razones proponemos un tercer proceder didáctico.

Proceder didáctico número 3: diagnóstico y caracterización de los maestros primarios en formación inicial.

La teoría marxista leninista de los sentimientos y emociones vincula estos componentes estructurales de la personalidad con las necesidades. Necesidades satisfechas generan sentimientos y emociones positivos. Necesidades insatisfechas conducen, generalmente, a estados afectivos desfavorables que se expresan en frustraciones, amargura, apatía, marginación.

La literatura como reflejo estético de la realidad y la clase que la atiende en la escuela cubana, deben proporcionar vivencias positivas y edificantes que ayuden a desarrollar un ciudadano feliz, realizado en todas sus potencialidades y dispuesto a integrarse activa y creadoramente en la construcción, preservación y defensa de la cultura.

El diagnóstico del maestro primario en formación inicial debe incluir todos los aspectos bio-psico-sociales que tienen incidencia como determinantes de la personalidad y condicionan el aprendizaje de estas asignaturas en la formación inicial. Desde las condiciones materiales de vida y las relaciones familiares y sociales, hasta las motivaciones, intereses e ideales que conforman pautas culturales y muchas veces determinan la comunicación durante la clase. Desde las competencias cultural, literaria, comunicativa y profesional desarrolladas, hasta los valores, identidades de género y modos de actuación.

Se trata de un diagnóstico exhaustivo de la zona de desarrollo próximo para conformar una caracterización lo más objetiva de cada maestro primario en formación inicial y dirigir de forma científica el aprendizaje literario y el desarrollo de la personalidad hacia el estado deseado previsto en la documentación oficial, desde el reducido grupo de asignaturas que integran la disciplina Estudios Literarios.

La escuela atesora una tradición importante en lo que a diagnóstico y caracterización se refiere. La didáctica prevé la atención a las diferencias individuales en las asignaturas, en función del cumplimiento de los objetivos propuestos.

Proceder didáctico número 4: análisis semiótico del texto poético.

El proceso de enseñanza aprendizaje de la literatura requiere del profesor una preparación previa que tiene como momento fundamental el análisis del texto literario. En ese sentido, el análisis semiótico del texto poético debe realizarse antes de cualesquier otro proceder didáctico relacionado con la dirección científica: planeación, ejecución o evaluación de la enseñanza aprendizaje del análisis poético en tanto forma de gestión cultural desde la clase de literatura.

No se concibe la elaboración de un sistema de preguntas para la comprensión del texto, sin antes determinar los significados y sentidos semántico-axiológicos del texto, las potencialidades expresivas y estilísticas de las estructuras textuales, las relaciones de intertextualidad, la intencionalidad y potencialidades formativas del poema lírico.

Todo método o procedimiento de análisis textual precisa de acciones específicas o algoritmos para su ejecución. El análisis semiótico del texto poético parte del análisis socio-psicológico, en tanto el conocimiento de la estructura textual y los motivos de su uso en el contexto no son posibles en toda la extensión del término, si no se toman como base los estudios de la determinación social e histórica del texto. Una vez creadas las condiciones, procede realizar la actualización de los sentidos de las estructuras y fenómenos textuales en cada selección contextual.

Resulta funcional en algunos momentos del análisis semiótico del texto poético el modelo Quillian (modelo Q) descrito por Umberto Eco, que se orienta hacia el establecimiento de nodos conceptuales y redes semánticas importantes en el análisis del contenido, la determinación de las relaciones de intertextualidad y el redimensionamiento pragmático del análisis poético.

Son pasos metodológicos para el análisis semiótico del texto poético:

1.- Leer el texto poético las veces que sean necesarias para su comprensión y realizar, como mínimo, los acercamientos sociológico y psicológico. Estos acercamientos descritos en las teorías y algunas didácticas se realizan para buscar en los contextos culturales de codificación (objetivos y subjetivos) algunas claves para el análisis pragmático del contenido y la forma del poema lírico. Solo serán relevantes aquellos datos que condicionan el uso de la estructura poética o se reflejan como ideologías en el contenido de la obra.

2.- Copiar el texto con una separación no menor de un centímetro entre las palabras (horizontalmente), y no menor de tres centímetros entre las líneas, para realizar los apuntes pertinentes de actualización de sentido al pie de la propia estructura textual. Este paso es importante para el análisis porque se anotan al pie del verso y en el momento en que se actualicen los significados y sentidos, las apreciaciones y valoraciones resultantes del análisis semiótico en los aspectos semántico, poético y pragmaestilístico.

3.- Analizar el vocabulario del texto:

- Análisis de aspectos etimológicos de interés;
- Determinación del significado literal o denotativo de las palabras;
- Localización de todos los sinónimos que se adapten al contexto donde se actualiza la unidad léxica.
- Delimitación, a partir de nuestras competencias y vivencias culturales, de todo cuanto nos evoca el uso de ese concepto en el poema lírico que se analiza.
- Actualización de los sentidos semántico-axiológicos contextuales y

diferenciación entre los códigos lingüístico y semiótico, vinculados a los procesos de desambiguación, el análisis de los campos asociativos y los connotadores, el sema y el semema;

- Determinación de las connotaciones isotópicas y las fracturas de isotopía;
- Conformación de los campos semántico-semasiológicos, establecimiento del foco y el marco de la metáfora;
- Síntesis de las ideas que se transmiten, ahora enriquecidas por una comprensión profunda.
- Valoración del grado de expresividad de cada uno de los aspectos significativos en el análisis semántico.

4.- Analizar la correspondencia entre las funciones textuales e idiomáticas de las estructuras lingüísticas semiotizadas en el texto.

5.- Reconocer, definir y describir las estructuras del código poético y otros fenómenos textuales semiotizados.

6.- Describir y clasificar las estructuras del código poético y otros fenómenos textuales según la función que realizan.

7.- Caracterizar los recursos expresivos y determinar su valor pragmático en relación con la obra poética, el autor, el movimiento artístico-literario, la mentalidad generacional y otros factores socioculturales.

8.- Cuantificar cada estructura o fenómeno textual, para determinar la frecuencia de uso y justificarla sobre un criterio pragmático.

9.- Comparar la frecuencia de uso de las unidades lingüísticas en el texto con la media idiomática, interpretar los resultados.

10.- Explicar el valor expresivo o estilístico contextual de las estructuras y fenómenos semiotizados que se presentan con mayor regularidad en el texto.

11.- Determinar y justificar el uso de los procedimientos de cohesión textual empleados en el texto.

12.- Establecer correspondencias entre las estructuras y fenómenos textuales predominantes, el tema desarrollado y los sentimientos presentes en la composición.

13.- Comentar el texto analizado a partir de la demostración del valor expresivo, estilístico y pragmático de las estructuras y fenómenos textuales semiotizados en cada selección contextual.

14.- Analizar en qué medida el empleo de las estructuras y fenómenos textuales semiotizados obedece:

- Al estilo funcional artístico literario.
- A las particularidades del texto poético como sistema modelizante secundario.

- A una determinada actitud comunicativa.
- Al estilo de la colección particular donde está incluida la obra, o al del autor, movimiento literario o epocal.
- A una variante lingüística nacional o local, etc.
- A las características del destinatario de la obra lírica.
- A las ideologías que condicionaron o tomaron parte en la creación del texto poético.
- A otras expresiones culturales de los contextos de codificación.

15.- Redactar textos donde se evidencie el uso intencional de las estructuras y fenómenos textuales semiotizados, a partir del aprovechamiento de sus potencialidades expresivas, estilísticas y el establecimiento de las relaciones pragmáticas intertextuales.

16.- Diseñar recursos didácticos semiótico-literarios: ejercicios de creación, guías de interpretación, algoritmos de análisis, estrategias de aprendizaje, que favorezcan el proceso de enseñanza aprendizaje del análisis semiótico del texto poético en la Educación Primaria, y transiten los diferentes niveles de complejidad del análisis textual, con un enfoque funcional desde el punto de vista didáctico.

El método tradicional para el análisis del texto poético aborda estructuras y fenómenos textuales como la métrica, la rima, los recursos expresivos y estilísticos, siempre con carácter descriptivo, a partir de los postulados de la teoría literaria de base retórica y prescriptiva.

Para el análisis de la métrica o ritmo de cantidad se miden y clasifican los versos, se determina si son de arte menor o mayor, se clasifican las estrofas y tipos de composición poética, pero el maestro primario en formación inicial no sabe por qué, ni para qué lo hace; es decir, no se analiza el vínculo pragmático intertextual de la estructura o fenómeno del texto poético con las culturas del autor y el maestro primario en formación inicial.

En este sentido, debe establecerse el vínculo pragmático con la cultura del autor y el maestro primario en formación inicial, sea aristocrática, proletaria, de élite, popular o folklórica; con el movimiento artístico-literario, el origen social y de clase y el tipo de destinatario de la obra poética, desde el punto de vista psicológico. Procede preguntar por qué se utiliza predominantemente el verso de arte menor en la poesía para niños o por qué en el poema se emplean estrofas populares como la copla, la redondilla o el estribillo.

También resulta útil reflexionar acerca del predominio de composiciones como el romancillo, el sonetillo, la ronda o la canción de cuna en la poesía para niños; la correspondencia del uso de una clase de versos, tipo de estrofa y composición, con el origen social, cultural, de clase y otras identidades del autor. Se debe analizar el vínculo pragmático entre clase de versos, tipo de estrofa y composición y la ideología del autor. El análisis de los fenómenos métricos de la obra lírica debe atender

también sus vínculos con una estética determinada, la relación de la métrica con el referente extratextual.

El análisis del ritmo de timbre trata la determinación de la rima utilizada en el poema, que supone definir el fenómeno de la rima y sus tipos, apreciar la terminación de los versos y clasificar la rima. Obvia casi siempre el vínculo pragmático intertextual de estos fenómenos del texto poético con las culturas del autor y el maestro primario en formación inicial.

Pocas veces se analiza en la clase de literatura, el predominio del verso rimado en la literatura para niños, el tipo de rima más utilizado en esta poesía, o el condicionamiento del uso de un tipo de rima por el origen cultural del autor, como sucede en las poesías campesina, popular, negrista o infantil; o por la ideología y estética del creador y su generación.

También es deficiente el análisis del condicionamiento del uso de un tipo de rima por el referente extratextual. No siempre se relaciona el empleo de la rima con las particularidades psicológicas del maestro primario en formación inicial o el destinatario, en los mismos casos de poesía folclórica, para campesinos y otros estratos sociales populares incluidos los niños, y por extensión, en la poesía infantil, apegada a las combinaciones rítmicas de timbre consonante o asonante.

El análisis de los recursos expresivos y estilísticos se ha orientado históricamente hacia la determinación del tipo de lenguaje recto o figurado que se utiliza en el texto, la identificación y clasificación de los recursos expresivos y estilísticos, fundamentalmente metáfora, adjetivación, símil, epíteto, imagen, alegoría, símbolo, personificación, onomatopeya, aliteración, prosopopeya, jitanjáfora, anáfora, reticencia, retruécano e hipérbaton.

En relación con el código poético hay que precisar que, si bien se caracteriza el lenguaje figurado, por lo general no se realiza el análisis de la isotopía, ni se reflexiona acerca de la fractura isotópica que se produce en recursos expresivos como la metáfora, el epíteto poético o la personificación.

Generalmente no se precisan en el análisis cuáles son los recursos expresivos y estilísticos de uso más frecuente en la literatura para niños o en el estilo de una colección, autor, movimiento artístico literario o literatura nacional; en qué medida estos recursos suplen insuficiencias denominativas de la lengua, enriquecen el patrimonio léxico y las ideas de la colectividad y el individuo.

Es importante reflexionar acerca de la medida en que el empleo de recursos expresivos y estilísticos particulares obedece al estilo del autor, o son rasgos caracterizadores de la colección poética a la que pertenece el poema. El uso de recursos expresivos como la onomatopeya y la personificación es frecuente en la literatura infantil. La causa de ese fenómeno se encuentra en las características psicológicas del destinatario, las cuales determinan la elección de numerosos recursos expresivos y estilísticos. Cabría reflexionar, además, aunque también es una deuda de la ciencia literaria (historia, teoría y crítica), acerca de los recursos

expresivos y estilísticos más frecuentes en la poesía romántica cubana, o en la lírica infantil del siglo XX, por mencionar dos ejemplos.

El método de análisis lingüístico textual -insertado ya como conjunto de pasos en el algoritmo para el análisis semiótico del texto poético- se orienta, fundamentalmente, hacia el estudio funcional de los signos gramaticales y léxicos del texto, en correspondencia con los avances de la lingüística textual. Considero que, para estas estructuras, el método lingüístico agota la interpretación de sus potencialidades expresivas en cada texto poético; sin embargo, en lo referido a las estructuras del nivel fonológico, muchas veces se obvia el análisis de su simbolismo en textos donde se encuentran semiotizadas, en tanto las mismas no constituyen signos lingüísticos y, por ende, su interpretación compete al análisis semiótico.

En el acercamiento al simbolismo fónico se hacen referencias muy someras en el tratamiento descriptivo de la rima y recursos expresivos de naturaleza sonora, como la onomatopeya y la aliteración, pero no se profundiza en su alcance semiótico. Este análisis debe proceder en muy estrecha relación con el contenido del texto poético, donde el fonema como signo semiótico adquiere una significación contextual.

Lo referido a las estructuras fonológicas semiotizadas procede también para otros signos semióticos del texto poético, entre los que se incluyen el color, el tiempo y el espacio. Estos signos no siempre se analizan en su relación pragmática con el autor, el maestro primario en formación inicial y sus contextos culturales, o en la vinculación con el contenido de la obra lírica.

En relación con el contenido del poema lírico, el trabajo didáctico se materializa en su apreciación a partir de los significados del texto y los niveles de comprensión, todos con las limitaciones referidas anteriormente, a lo que habría que añadir insuficiencias en la extrapolación, dadas por la concepción limitada de la intertextualidad, reducida, muchas veces al vínculo con la realidad política o social más inmediata del maestro primario en formación inicial como sujeto receptor del texto poético, o en casos más felices, sobre la base de relaciones intertextuales parciales.

El diálogo del texto poético con la cultura en el sentido etnográfico amplio se debe establecer tanto en el contenido como en la forma, tal como se ha demostrado, y no solo con una obra de las artes plásticas, con otras obras de arte o literatura, con otras materias o con la realidad del escolar y otras formas referidas en la extrapolación.

Los acercamientos parciales al texto poético adquieren verdadero sentido y razón de ser en el análisis semiótico, sobre todo en el establecimiento de las múltiples relaciones intertextuales, entre las cuales no pueden faltar las del texto con los códigos culturales del autor y el maestro primario en formación inicial.

El análisis semiótico del texto poético se constituye en parte del contenido literario en la formación inicial del maestro primario, como método de análisis que determina la modalidad del conocimiento literario, así como las habilidades y valores que deben desarrollar los profesionales de la Educación Primaria, de ahí que

se considere esencial en el proceso de enseñanza aprendizaje de las asignaturas que integran la disciplina Estudios Literarios.

Proceder didáctico número 5: determinación de los métodos, procedimientos, materiales y medios para la enseñanza aprendizaje del análisis semiótico del texto poético en la formación inicial de maestros primarios.

Una vez que se ha analizado el texto poético, el profesor de literatura está en condiciones de elegir métodos, procedimientos, materiales y medios para el desarrollo de la clase o sistema de clases que dedicará a cada poema lírico. Son métodos de enseñanza de la literatura referidos en la didáctica clásica: el de lectura y actividades creadoras, el heurístico, el de problema, el reproductivo y el investigativo. Cada método, por su parte, se adecua a un momento del desarrollo del sistema de clases e incluye una serie de procedimientos.

El método de lectura y actividades creadoras, utilizado en diferentes momentos del análisis semiótico de la obra lírica (percepción primaria-comentario-valoración-trabajo didáctico en función de la clase de Lengua Española), incluye las lecturas modelo, expresiva y comentada; la comparación de hechos y fenómenos reales con los expuestos o descritos en el poema lírico; la redacción de textos donde se evidencie el uso intencional de las estructuras y fenómenos textuales semiotizados y el diseño de ejercicios de creación, guías de interpretación, algoritmos de análisis, etcétera, que favorezcan el proceso de enseñanza aprendizaje del análisis semiótico del texto poético en la Educación Primaria.

El método heurístico, ideal para el análisis semiótico del texto poético, incluye procedimientos como el análisis del poema lírico mediante un sistema de preguntas debidamente graduadas, que atiendan los significados del texto y los niveles del análisis, a la vez que se organicen según se orienten hacia los datos paratextuales, textuales e intertextuales. Son procedimientos también del método heurístico el planteamiento de preguntas por parte de los alumnos y la discusión o debate en torno a problemas polémicos relacionados con la obra.

El método de problema, muy útil para el momento que sucede al análisis, requiere un grado de independencia del estudiante posible si se guían las apreciaciones y valoraciones de los fenómenos textuales con tino didáctico y maestría pedagógica por parte del docente; se emplea, fundamentalmente la pregunta problema o la situación que genera discusión sobre los criterios resultantes del análisis del poema lírico.

El método reproductivo, de utilización extendida en la práctica, aunque con restricciones en las didácticas de la literatura, es muy importante para las conferencias panorámicas y la realización de tareas por el libro de texto. Sobre este criterio, las conferencias no se desarrollan mediante la exposición del profesor de literatura, sino a partir de las intervenciones de los estudiantes sobre la base de los datos y otros referentes encontrados en la fuente.

Es obvio que en este tipo de conferencia el maestro primario en formación inicial tiene un papel activo en el establecimiento de relaciones entre los aspectos

tratados en las fuentes teóricas, aun cuando reproduce conocimientos que se analizan y contextualizan en la clase en correspondencia con el objetivo y el contenido del texto lírico. Lo mismo se aplica a las tareas, siempre que se evalúen mediante un debate dirigido a vincular la información con el contenido y la forma del poema.

El método investigativo se sugiere para las clases que siguen al análisis semiótico del texto poético e incluye procedimientos como el planteamiento de un problema relacionado con el poema para su solución de forma individual o colectiva; la producción de textos con temas afines al analizado en clases; la realización de seminarios a partir de una serie de temas resultantes del análisis y la realización total o parcial de análisis semiótico a otros textos poéticos.

Entre los medios de enseñanza que el profesor de literatura puede utilizar en la clase se encuentran los tradicionales como la voz del profesor, el pizarrón, el libro de textos y la obra literaria; pero puede utilizar también otros documentos críticos, hojas de trabajo, guías de análisis, mapas, gráficas de tiempo, multimedias, filmes, documentales, diapositivas, comentarios radiales, televisivos y periodísticos y otros muchos que enriquecerán el sistema de clases y desarrollarán el aprendizaje del análisis semiótico del texto poético.

La utilización de cada medio de enseñanza requiere un tratamiento didáctico por parte del profesor que oriente al estudiante en su interacción individual o grupal con el medio. Es obvio entonces que se necesitan materiales como cartón, papel y tinta, computadoras, DVD, televisores, radios, grabadoras, publicaciones periódicas en formatos plano y digital, etcétera.

Proceder didáctico número 6: planeación de las actividades de análisis semiótico del texto poético para la clase de literatura.

Como se ha señalado, el método por excelencia para el análisis semiótico del texto poético es el heurístico, y el procedimiento fundamental el sistema de preguntas.

Es oportuno precisar que las preguntas se organizarán metodológicamente en el orden siguiente:

1. Las que atienden a los contextos culturales de codificación significativos en el análisis, sobre el criterio de qué y cuánto aportan a la comprensión y valoración del poema, tanto en el análisis del contenido como en el estudio funcional de la forma artística. Estas preguntas pueden resultar de la aplicación del método reproductivo en cualquiera de sus procedimientos didácticos: las conferencias panorámicas y la realización de tareas por el libro de texto, con un papel activo por parte del estudiante en la construcción del conocimiento y el desarrollo de habilidades y valores relacionados con el proceso.
2. Las que atienden al paratexto (título, subtítulo, prólogo, exordio, epígrafes, ilustraciones, dedicatorias), en relación con el contenido y la forma del texto y sobre la base de las complejas relaciones con la cultura.
3. Las que atienden al texto en su relación pragmática con las culturas de

codificación y decodificación. Incluyen preguntas abiertas y cerradas y actividades de reflexión que orientan la interpretación y valoración hacia los aspectos más significativos determinados por el profesor en el análisis semiótico del poema lírico. Deben tenerse en cuenta para el ordenamiento didáctico de las preguntas, los significados del texto literario y los niveles de comprensión, sobre la visión semiótica y a partir de los elementos que apuntan hacia la cultura y las relaciones gramáticas intratextuales.

4. Las que atienden al intertexto, a partir de las relaciones de intertextualidad. Estas preguntas confirman la pertinencia de las primeras orientadas hacia los contextos culturales de codificación, pero se orientan, también, hacia los contextos culturales de recepción, o sea, aquellos relacionados con la experiencia vital y competencias cultural, literaria, comunicativa, profesional e investigativa de los maestros primarios en formación inicial. Es el caso de la llamada lectura circular.

Al sistema de preguntas puede suceder la pregunta o actividad problémica, que haga al maestro primario en formación inicial buscar relaciones internas, vínculos causales, criterios generalizables, soluciones posibles, experiencias vitales o concepciones del mundo afines o contradictorias con las propias, en un proceso de síntesis que cierre la comprensión a un nivel más general y personalizado.

El sistema de preguntas debe conducir a la realización de actividades creadoras, como la redacción de textos donde se evidencie el uso intencional de las estructuras y fenómenos textuales semiotizados y el diseño de ejercicios de creación, guías de interpretación, algoritmos de análisis, etcétera, que favorezcan el proceso de enseñanza aprendizaje del análisis semiótico del texto poético en la Educación Primaria. El método heurístico crea también las condiciones para la óptima aplicación de los procedimientos del método investigativo.

Proceder didáctico número 7: implementación de las actividades en la clase de literatura durante la formación inicial del maestro primario.

Planificado el sistema de actividades procede su implementación en las clases de literatura en una de las asignaturas que integran la Disciplina Estudios Literarios en la formación inicial del maestro primario. La planeación de la clase o sistema de clases de literatura es un momento posterior al análisis semiótico del texto poético y parte de los fundamentos abordados en los procedimientos didácticos estudio de la documentación oficial que norma la formación inicial de maestros primarios y su preparación en la literatura y su metodología, consulta de fuentes teóricas relacionadas con el contenido literario y la metodología para su enseñanza aprendizaje en la formación inicial del maestro primario y en la Educación Primaria y diagnóstico y caracterización de los maestros primarios en formación inicial.

Luego de retomar esos aspectos, determinados el contenido y objetivo de la clase de acuerdo con el programa de Panorama General de la Literatura o Literatura Infantil, el profesor seleccionará los métodos principal y complementarios, procedimientos, medios y materiales para el desarrollo del proceso. De acuerdo con el método principal seleccionado, se elaboran los procedimientos, se escogen los medios y

materiales, en correspondencia con la etapa del análisis semiótico del texto poético que se vaya a implementar.

En todos los casos, la creación de condiciones para el estudio del poema lírico, el análisis del texto poético y la sistematización y evaluación de este contenido tendrán como núcleo el abordaje didáctico del fenómeno literario en su más estrecha relación con el subsistema núcleos de integración semiótica que condiciona el proceso de enseñanza aprendizaje del análisis literario en la formación inicial del maestro primario y le confiere a este aprendizaje un carácter más desarrollador y significativo.

Como parte de la clase, las actividades o sistema de preguntas demandan un adecuado aseguramiento del nivel de partida, la motivación del estudiante sobre la base del por qué y para qué se hace el análisis semiótico del texto poético y cuánto le tributa a su formación en relación con los problemas profesionales, funciones y tareas definidos en el Modelo del Profesional y los objetivos de cada grado en la Educación Primaria.

Proceder didáctico número 8: evaluación del aprendizaje del análisis semiótico del texto poético en los maestros primarios en formación inicial.

La evaluación del aprendizaje del análisis semiótico del texto poético debe atender indicadores como la aplicación del algoritmo, el establecimiento de inferencias, la determinación de los significados y sentidos semántico axiológicos, la explicación de la intencionalidad, el comentario del texto y la elaboración de medios para el trabajo con el método en la Educación Primaria.

La evaluación de las asignaturas que integran la disciplina Estudios Literarios es variada. Panorama General de la Literatura no tiene examen final, por lo que la evaluación es sistemática y parcial; incluye comprobaciones de lectura, trabajos de análisis de una obra y un seminario integrador. La asignatura Literatura Infantil tiene examen final, además de mantener la evaluación sistemática y parcial y las comprobaciones de lectura. Esta evaluación es válida para las modalidades curso encuentro y curso diurno.

La evaluación en el proceso de enseñanza aprendizaje de la literatura en la formación inicial del maestro primario debe ser un proceso sistemático que contraste los resultados obtenidos con los objetivos trazados a partir de la relación entre la evaluación y la naturaleza del contenido literario. La evaluación en la clase de literatura comprueba la asimilación de la complejidad de los contenidos, conduce al maestro primario en formación inicial al intercambio de ideas y lo estimula a expresar opiniones y razonamientos propios en el desarrollo de conocimientos, habilidades y valores que reflejan intereses cognitivos, afectivos, así como los cambios producidos en el sujeto desde la integración de su experiencia personal y las implicaciones sociales del proceso.

Proceder didáctico número 9: determinación de los métodos, procedimientos, materiales y medios para la implementación de esta forma de análisis poético en la Educación Primaria.

Como acto de intercambio cultural entre el autor, el texto poético y el maestro primario en formación inicial, el análisis semiótico del texto poético hace que el aprendizaje literario sea más significativo y alcance mayor calidad en comparación con el aprendizaje literario tradicional, en tanto la dimensión pragmática del método lo hace funcional para la enseñanza aprendizaje de la lectura y comprensión de textos literarios en la clase de Lengua Española, a la vez que desarrolla las competencias cultural, literaria, comunicativa, profesional e investigativa del maestro primario en formación inicial.

Es necesario, pues, establecer algunos criterios didácticos para el trabajo con el análisis semiótico del texto poético en la Educación Primaria. El método de la lectura explicada, caracterizado por Robert Dottrems y colaboradores, Herminio Almendros y Delfina García Pers, y el heurístico, aplicados a partir de acciones de aprendizaje bien planificadas y preguntas sencillas vinculadas con la experiencia cultural más inmediata del alumno, son ideales para la implementación del análisis semiótico en la Educación Primaria.

Se recomiendan los procedimientos así como los medios y materiales descritos en el proceder didáctico número 5, adecuados a la edad, desarrollo psicológico y grado del estudiante de la Educación Primaria. También se sugiere extender la enseñanza aprendizaje del análisis semiótico del texto poético más allá de las clases de Lengua Española, e incluir actividades extraescolares en espacios no áulicos donde el estudiante disfrute la lectura como acto lúdico, juegue, aprenda y establezca relaciones entre los textos de la cultura y el poema lírico que se analiza.

CONCLUSIONES

En el proceso de enseñanza aprendizaje de la literatura tienen un valor teórico y de orientación para la formación inicial del maestro primario las relaciones que establecemos entre los subsistemas del contenido literario y entre los componentes que integran cada subsistema. La complejidad de esas relaciones no impide su contextualización en la formación inicial del maestro primario, sino que estimulan un aprendizaje desarrollador y significativo que se revierte en el cumplimiento de los objetivos del Modelo del Profesional.

El análisis semiótico del texto poético es un componente básico del contenido literario en la formación inicial del maestro primario que se integra a otros como la historia literaria y de la cultura, el análisis poético tradicional; la lectura y comprensión obras líricas en su relación con otras asignaturas del currículo y en función del proceso de enseñanza aprendizaje de la Lengua Española en la Educación Primaria.

En el plano metodológico la evaluación del aprendizaje del análisis semiótico del texto poético debe atender indicadores como aplicación del algoritmo, establecimiento de inferencias, determinación de significados y sentidos semántico-axiológicos, explicación de la intencionalidad, comentario del texto y elaboración de medios para el trabajo con el método en la Educación Primaria.

El determinar el análisis semiótico como componente básico del contenido literario es el primer argumento que lo justifica como un eje articulador del proceso de enseñanza aprendizaje de la literatura en la formación inicial del maestro primario; pues su precisión como conocimiento a aprender y habilidades a desarrollar favorece la formación de valores y posibilita estructurar a su alrededor al resto de los componentes del proceso: objetivos, métodos, medios, formas de organización, evaluación, maestro primario en formación inicial, escolar, grupo y profesor de literatura, con la intención de elevar la calidad del aprendizaje del análisis poético.

El análisis semiótico del texto poético es un componente básico del contenido literario y eje articulador del proceso, que al ser estructurado desde la relación cultura-texto-aprendizaje literario concreta un conjunto de procedimientos didácticos que el profesor de literatura y los maestros primarios en formación inicial deciden desde una variedad de recursos didácticos semióticos literarios, que genera tareas docentes con diferentes niveles de desempeño.

BIBLIOGRAFÍA

Bajtín, M. (1986). Problemas literarios estéticos. La Habana: Editorial Arte y Literatura.

Beristáin, Helena. (1989). Análisis e interpretación del poema lírico. México: Editorial Universidad Autónoma de México.

Beuchot, M. (2013). Perfiles esenciales de la hermenéutica: hermenéutica analógica. (En línea) Disponible en: <http://ensayo.rom.uga.edu>. [Consultado el 10 de diciembre de 2013]

Blanco, D. y Bueno, R. (2012). Metodología del Análisis Semiótico. (En línea). Disponible en: http://books.google.com/books/about/Metodolog%C3%ADa_del_an%C3%A1lisis_semi%C3%B3tico.html?id=TLUuAAAAYAAJ [Consultado el 10 de diciembre de 2012]

Borev, I. (1986). El análisis sistémico integral de la obra artística. En Desiderio Navarro (selección, traducción y prólogo), Textos y Contextos: Una ojeada a la teoría literaria mundial (Vol. I). Ciudad de La Habana: Editorial Arte y Literatura.

Cuba, Ministerio de Educación (2010). Programa de la disciplina Estudios Literarios. Curso 2010/2011. (Formación inicial de maestros primarios). La Habana, Cuba.

Eco, Umberto. (1993). Semiótica y filosofía del lenguaje. España: Editorial Lumen.

Eco, Umberto. (2000). Tratado de Semiótica General. Barcelona: Editorial Lumen, S.A., 259 p.

Eco, Humberto. (2001). Intentio lectoris. Apuntes sobre la semiótica de la recepción. En: Nara Araujo y Teresa Delgado (Selección y apuntes introductorios), Textos de Teorías y Crítica Literarias: (Del formalismo a los estudios postcoloniales) (Vol. II, pp. 232-248). La Habana: Editorial Félix Varela.

Rico Montero, P. et al. (2008). El Modelo de Escuela Primaria Cubana: una propuesta desarrolladora de educación, enseñanza y aprendizaje. Ciudad de La Habana: Editorial Pueblo y Educación.

Figuroa Arencibia, V. J. (2003). Semiótica e interdisciplinariedad en la enseñanza de las humanidades. En Angelina Roméu Escobar et al., Acerca de la enseñanza del Español y la Literatura. Ciudad de La Habana: Editorial Pueblo y Educación.

García, D. et al. (1995). La enseñanza de la lengua materna en la escuela primaria (Vols. I y II). La Habana: Editorial Pueblo y Educación.

García, D. (1976). Didáctica del Idioma Español Vol. I, pp. 45-47 y 129-132). La Habana: Instituto Cubano del Libro, Editorial Pueblo y Educación.

Hernández Sánchez, J. E. El análisis sistémico integral del texto literario. En: Rosario Mañalich Suárez (Selección y prólogo), La enseñanza del análisis literario: una mirada plural. (En línea). Disponible en: http://ftp.lt.rimed.cu/Facultades/Humanidades/Espa%F1ol-Literatura/CD_Carrera/Page/estudios_literarios.htm [Consultado el 2 de abril de 2013]

Hernández Sánchez, J. E., Díaz Martínez, J. A. y García Cuenca, J. (2011). Introducción a los Estudios Literarios. La Habana: Editorial Pueblo y Educación.

Kristeva, J. (2012). Intertextualité. (En línea). Disponible en: <http://www.stfx.ca/people/mmoynagh> [Consultado el 26 de enero de 2012]

Kisteva, J. Semiótica General. (En línea) Disponible en: <http://unlfhucsemiotica.blogspot.com/2011/03/julia-kristeva.html> [Consultado el 18 de diciembre de 2013]

Kristeva, J. (2013b). Semiótica. (En línea) Disponible en: http://books.google.com.cu/books/about/Semi%C3%B3tica.html?id=xhhWJcLv5H4C&redir_esc=y [Consultado el 18 de diciembre de 2013]

Lotman, Y. M. (2012a). El arte como lenguaje. (En línea). Disponible en: <http://www.avizora.com/publicaciones/semiotica> [Consultado el 6 de enero de 2014]

Lotman, Y. M. (2012b). Lecciones de poética estructural. (En línea). Disponible en: <http://www.ugr.es/publicaciones/semiotica> [Consultado el 6 de mayo de 2012]

Mañalich Suárez, Rosario. Los métodos modernos de análisis literario: un ensayo de aplicación. En: Mañalich Suárez, Rosario (Selección y prólogo), La enseñanza del análisis literario: una mirada plural. (En línea) Disponible en: http://ftp.lt.rimed.cu/Facultades/Humanidades/Espa%F1ol-Literatura/CD_Carrera/Page/estudios_literarios.htm [Consultado el 2 de abril de 2013]

Mañalich Suárez, R., et al. (2002). Taller de la palabra (segunda reimpresión). Ciudad de La Habana, Editorial Pueblo y Educación.

Montaño Calcines, J. R. (2006). El canon literario. Ciudad de La Habana: Editorial Pueblo y Educación,

Montaño, J. R. y Abello Cruz, A. M. (2010). (Re)novando la enseñanza - aprendizaje de la lengua española y la literatura. La Habana: Editorial Pueblo y Educación.

Montaño, J. R. (2007). Temas de actualización literaria. La Habana: Editorial Pueblo y Educación.

Morgunova, E. M. Y Saganogo, B. (2013). La interpretación de la metáfora a tenor de la semiótica y la didáctica de la lengua y la literatura. Universidad de Ciencias Pedagógicas Pepito Tey, Las Tunas.

Navarro, D. (Selección y traducción). (1985). Textos y contextos. Una ojeada a la teoría literaria mundial. La Habana: Editorial Arte y Literatura.

Rico, P., Santos Palma, E. M., y Martín-Viaña, V. (2004). *Proceso de enseñanza-aprendizaje desarrollador en la escuela primaria: Teoría y práctica*. Ciudad de La Habana: Editorial Pueblo y Educación.

Ricoeur, P. (2013). *Narratividad, Fenomenología y Hermenéutica*. (En línea). Disponible en: <http://ddd.uab.cat/pub/analisi/02112175n25p189.pdf> [Consultado el 26 de diciembre de 2013]

Rodríguez Rivera, G. (1999). *La otra imagen: (Sobre la historia del tropo poético)*. Ciudad de La Habana: Ediciones Unión.

Roméu, A. (2003). *Teoría y práctica del análisis del discurso. Su aplicación en la enseñanza*. La Habana: Editorial Pueblo y Educación.

Roméu Escobar, A., et al. (2013). *Didáctica de la Lengua Española y la Literatura*. (En línea). Disponible en: http://ftp.lt.rimEditorialcu/Facultades/Humanidades/Espa%F1ol-Literatura/CD_Carrera/Page/disciplina_didactica/TBDidLEyL677/tomoI/g.pdf [Consultado el 2 de abril de 2013]

Sales, L. (2007). *Comprensión análisis y construcción de textos*. La Habana: Editorial Pueblo y Educación.

Vigotski, L. S. (1987). *Psicología del arte*. La Habana: Editorial Pueblo y Educación.

